

505262-2026 - Javni razpis

Nemčija – Astronomski in optični instrumenti – Stadt Cottbus - OV 163-2026 Modernisierung der Ganzkuppelprojektoren im Planetarium Cottbus

OJ S 139/2026 22/07/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Blago

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Stadtverwaltung Cottbus

E-naslov: ivonne.specht@cottbus.de

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Stadt Cottbus - OV 163-2026 Modernisierung der Ganzkuppelprojektoren im Planetarium Cottbus

Opis: Das Planetarium Cottbus ist das größte im Bundesland Brandenburg und leistet seit mehr als 50 Jahren einen großen Beitrag zur Vermittlung von Astronomie und Naturwissenschaft an die gesamte Bevölkerung. Besonders in den letzten 12 Jahren entwickelte es sich aber auch zu einem besonderen kulturellen Erlebnisort. Weltweit nimmt immersive Kunst einen wichtigen Platz in den Kuppeln der Planetarien ein. Die immersive Vermittlung der Natur und des Universums in Planetarien gehört zum immateriellen Kulturerbe der UNESCO: "In Planetarien wird spezifisches Wissen und Können zur Darstellung des Universums und darüber hinaus über Generationen hinweg bewahrt und weitergegeben. Die Art der Wissensvermittlung, die auf Immersion und die interaktive Teilnahme der Besucher setzt, ist dabei einzigartig. Planetarien sind Orte des Lernens, die das Verständnis und die Wertschätzung für den Kosmos sowie für unseren eigenen Planeten fördern.

Identifikator postopka: 4f0774ec-4913-4a60-9fc2-616715feee8d

Notranji identifikator: OV 163-2026

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 38630000 Astronomski in optični instrumenti

Dodatna klasifikacija (cpv): 38653400 Zasloni za projekcije

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Lindenplatz 21

Mesto: Cottbus

Poštna številka: 03042

Podregija države (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXSGYYDYTTMS9R1A# Es werden ausschließlich elektronische Angebote über das Bietertool (Vergabemarktplatz Brandenburg) zugelassen. Rückfragen sind nur über die Kommunikation des Vergabemarktplatzes Brandenburg bis zum 13.08.2026 möglich. Teilnahme am Verfahren über den Vergabemarktplatz Brandenburg - nur durch das Bestätigen der Teilnahme am Verfahren können Sie folgende Vorteile nutzen: - Sie werden über neue Nachrichten der Vergabestelle automatisch per E-Mail informiert (z.B. Änderungen an den Vergabeunterlagen). - Sie können direkt über den Kommunikationsbereich der Vergabestelle eigene Nachrichten zukommen lassen. Ohne Bestätigung der Teilnahme an diesem Verfahren erfolgt keine E-Mail Benachrichtigung über neue Nachrichten der Vergabestelle (z.B. Aktualisierung der Vergabeunterlagen).

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev: entsprechend § 123 GWB und § 57 VgV

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Stadt Cottbus - OV 163-2026 Modernisierung der Ganzkuppelprojektoren im Planetarium Cottbus

Opis: Mit der vorliegenden Ausschreibung soll die bestehende digitale Ganzkuppel-Projektionstechnik durch moderne Laserprojektionstechnologie ersetzt werden. Ziel ist die langfristige Sicherung eines leistungsfähigen, zukunftsfähigen und wirtschaftlichen Veranstaltungsbetriebes. Die neue Projektionstechnik muss sich vollständig in die vorhandene technische Infrastruktur integrieren und den bestehenden Veranstaltungsbetrieb einschließlich vorhandener Fulldome-Produktionen und Hybridshows ohne funktionale Einschränkungen ermöglichen.

Notranji identifikator: OV 163-2026

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 38630000 Astronomski in optični instrumenti

Dodatna klasifikacija (cpv): 38653400 Zasloni za projekcije

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Lindenplatz 21

Mesto: Cottbus

Poštna številka: 03042

Podregija države (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 23/10/2026

Datum zaključka trajanja: 22/04/2027

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: 6.1. Bescheinigung einer Eintragung (Präqualifizierung) in ein Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV oder PQV) - wenn vorhanden, bitte beifügen (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: 6.2. Formblatt Eigenerklärung zur Eignung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: 6.3. Eigenerklärung, dass das Unternehmen ordnungsgemäß gewerblich gemeldet ist und zur Leistungserbringung berechtigt ist (Gewerbeanmeldung/ggf. Gewerbeummeldung) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: 6.4. Eigenerklärung, dass das Unternehmen ordnungsgemäß im Handelsregister eingetragen ist, vorausgesetzt, die Eintragung ist für das Unternehmen vorgeschrieben (Auszug aus dem Handelsregister) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: 6.5.1. Vereinbarung Mindestanforderungen BbgVergG (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: 6.5.2. Vereinbarung Mindestanforderungen Nachunternehmer Verleiher BbgVergG (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: 6.6. vollständig ausgefülltes und unterschriebenes/signiertes Angebotsformblatt (Angebotsschreiben) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: 6.7. vollständig ausgefülltes Leistungsverzeichnis (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: 6.8. Erklärung Sanktionspaket zur Umsetzung von Artikel 5ki Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Reference o določenih dobavah

Opis merila za izbor: 6.9. Referenzen zu gleichartigen Leistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Ukrepi za zagotavljanje kakovosti

Opis merila za izbor: 6.10. Technische Beschreibung der angebotenen Lösung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Ukrepi za zagotavljanje kakovosti

Opis merila za izbor: 6.11. Produktdatenblätter (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Ukrepi za zagotavljanje kakovosti

Opis merila za izbor: 6.12. Integrationskonzept (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Ukrepi za zagotavljanje kakovosti

Opis merila za izbor: 6.13. Projektablaufplan (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Merilo: Ukrepi za zagotavljanje kakovosti

Opis merila za izbor: 6.14. Schulungskonzept (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 13/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYTTMS9R1A/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYTTMS9R1A>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYTTMS9R1A>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 24/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 60 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Die Stadtverwaltung Cottbus behält sich vor, weitere Nachweise und Erklärungen zur Prüfung der unternehmensbezogenen Fachkunde, Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit nachzufordern.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: -

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno
Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne
Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Informacije o rokih za revizijo: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Hinsichtlich der Einleitung von Nachprüfungsverfahren wird auf § 160 GWB verwiesen. Dieser lautet: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Hinsichtlich der Information nicht berücksichtigter Bieter und Bewerber gelten die §§ 134, 135 GWB. Insbesondere gilt: Bieter deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Das gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an die betroffenen Bieter ergangen ist. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch den Auftraggeber geschlossen werden; bei Übermittlung per Telefax oder auf elektronischem Wege beträgt diese Frist 10 Kalendertage.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Stadtverwaltung Cottbus

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Stadtverwaltung Cottbus, Servicebereich Personalmanagement

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Vergabemarktplatz Brandenburg

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Stadtverwaltung Cottbus

Registrska številka: DE138780132
Poštni naslov: Neumarkt 5
Mesto: Cottbus
Poštna številka: 03046
Podregija države (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)
Država: Nemčija
Kontaktna točka: Zentrales Vergabemanagement
E-naslov: ivonne.specht@cottbus.de
Tel.: +49 3556122966
Faks: +49 355612132966
Spletni naslov: <http://www.cottbus.de/ausschreibungen/vergaben>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Stadtverwaltung Cottbus, Servicebereich Personalmanagement

Registrska številka: DE138408386

Poštni naslov: Neumarkt 5

Mesto: Cottbus

Poštna številka: 03046

Podregija države (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Zentrales Vergabemanagement

E-naslov: ivonne.specht@cottbus.de

Tel.: +49 3556122966

Vloge te organizacije:

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Energie, Klimaschutz und Europa

Registrska številka: t:03318661719

Poštni naslov: Heinrich-Mann-Allee 107

Mesto: Potsdam

Poštna številka: 14473

Podregija države (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Država: Nemčija

E-naslov: Vergabekammer@MWEKE.Brandenburg.de

Tel.: +49 3318661719

Faks: +49 3318661652

Spletni naslov: <https://www.mweke.brandenburg.de>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0004

Uradno ime: Vergabemarktplatz Brandenburg

Registrska številka: DE138408386

Poštni naslov: <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de>

Mesto: Potsdam

Poštna številka: 14473

Podregija države (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Država: Nemčija

E-naslov: ZVM@cottbus.de

Tel.: +49 0000

Spletni naslov: <http://www.cottbus.de>

Vloge te organizacije:

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0005

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 4f63d382-fb4c-425b-8d41-886e88a7929b - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 21/07/2026 07:09:50 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 505262-2026

Številka izdaje UL S: 139/2026

Datum objave: 22/07/2026